

Издается с 15 июля 1990 года

www.avdet.org

№27 (710) 9 июля 2012 года



**Сейчас уже недостаточно говорить о мире,
Надо действовать мирно, жить мирно и жить в мире**

(индийская пословица)

Политический "разводняк"

Каждый народ имеет ту власть, которая его имеет...

— Мы их развели, как котят, — хвастался журналистами регионал Михаил Чечетов, злорадствуя по поводу провалов оппозиции. Замглавы самой большой фракции в парламенте использует риторику криминализма и уличной шпаны. "Развели"? Он бы еще сказал: "Развели, как лохов". Думающим людям доводиться нечему. Закон проголосовали с нарушениями регламента ВРУ и Конституции: поправки не обсуждались, документ возник в повестке заседания буквально "ниоткуда", голосовали чужими карточками. Парламентское большинство устроило авантюру, достойную великого комбинатора Бендера.

стр. 5 ►

Мужской разговор

— А как же АТР! Ведь если сейчас телеканал обязан значительную часть времени транслировать программы на государственном языке, иначе он может лишиться лицензии, то данный законопроект дает владельцам канала, как ты сам сказал, право самостоятельно определять на каком языке и в каком объеме им вещать.

— Ты сам себя не слушаешь. Сам говоришь и не замечаешь хитрость законодателя! Телекомпания вроде бы вправе определять объем языка вещания, но, вот где уловка, в соответствии с численностью языковой группы. АТР может потерять даже тот объем вещания на крымскотатарском языке, который имеет.

стр. 8 ►

В НОМЕРЕ:

**Мустафа Джемилев
стал лауреатом премии
правозащитной
организации "Мазлумдер"**
стр. 2

**Верховная Рада
Украины приняла
Постановление
"О праздновании 100-
летия со дня рождения
Сабрие Эреджеповой"**
стр. 3

**Дома в Дуванкое
построены из
башташей**
стр. 3

**Меджлис крымскота-
тарского народа стал
членом "Платформы
Европейской Памяти
и Совести"**
стр. 4

**Джынгъыз Дагъджы –
кырымтатар тилинде**
стр. 6

Шаг за шагом
стр. 7

Мужской разговор
стр. 8

**Не можешь победить –
возглавь!**
стр. 9

**В Акъмесджите
установят мемориаль-
ную доску в память
Ш. Алядина**
стр. 10

ПРАВИЛА ВЕРОУЧЕНИЙ
стр. 11

**Среди пострадавших
на Кубани есть и
крымские татары**
стр. 12

Мустафа Джемилев принял участие в торжественном приеме по случаю Дня независимости США

По приглашению Чрезвычайного и Полномочного посла США в Украине Джона Тиффта 4 июля 2012 года глава Меджлиса крымскотатарского народа, народный депутат Украины Мустафа Джемилев принял участие в официальном приеме по случаю Дня независимости США.

Прием проходил в Киеве, в резиденции посла США в Украине, среди почетных гостей были представители дипломатических миссий и международных организаций, аккредитованных на территории Украины, а также политики и общественные деятели Украины.

СПРАВКА: 4 июля 1776 года Конгресс одобрил Декларацию независимости. Представители 13-ти штатов в здании городского собрания Филадельфии подписали документ, провозгласивший Соединенные Штаты самостоятельным и независимым от Британского королевства государством.

Глава Меджлиса поблагодарил посла Германии в Украине за искреннее участие в помощи крымскотатарскому народу

Председатель Меджлиса крымскотатарского народа принял участие в приеме, который состоялся по случаю завершения футбольного чемпионата Евро-2012 и окончания миссии Чрезвычайного и Полномочного Посла Германии в Украине Ганса Йоргена Гаймзюта.

Мустафа Джемилев поблагодарил господина Посла Гаймзюта за поддержку интеграционных процессов Украины в семью европейских народов и искреннее участие в помощи крымскотатарскому народу в деле восстановления нарушенных прав и возвращения на родину из мест депортации.

Председатель Меджлиса преподнес на память Послу керамическое блюдо, выполненное крымскотатарским мастером по керамике Рустемом Скибиным.

Мустафа Джемилев стал лауреатом премии правозащитной организации "Мазлумдер"

Ассоциация по правам человека и солидарности с угнетенными народами "МАЗЛУМДЕР", расположенная в Анкаре (Турция), присудила премию "За борьбу за права человека" Председателю Меджлиса крымскотатарского народа, народному депутату Украины Мустафе Джемилеву. Об этом сообщает ИА QHA.

Премия лауреату будет вручена на церемонии, посвященной Дню защиты прав человека, которая состоится в Культурном центре Коджатепе в г. Анкара 8 декабря 2012 года.

Ассоциация "МАЗЛУМДЕР" основана 28 января 1991 года группой людей, решительно настроенных на защиту прав всех граждан без разделения по каким-либо признакам и без двойных стандартов.

Глава государства говорит, что власть постепенно решает проблемные вопросы крымских татар

Власть постепенно решает проблемные вопросы, связанные с переселением и обустройством крымских татар. Об этом Президент Украины Виктор Янукович сказал на заседании Общественного гуманитарного совета 3 июля 2012 года, сообщает пресс-служба главы государства.

"Определенные сдвиги в этом направлении есть. В первом чтении Верховная Рада приняла Закон "О восстановлении прав лиц, депортированных по национальному признаку". Но надо еще работать, и много", – подчеркнул Виктор Янукович.

Сегодня, отметил Президент, Украина благодаря уникальному географическому положению является одним из важных звеньев глобальных миграционных процессов – поэтому этнический состав населения постоянно изменяется.

Для крымских татар принятый закон о языках неприемлем

Глава Меджлиса крымскотатарского народа, народный депутат Украины Мустафа Джемилев считает закон об основах государственной языковой политики, принятый накануне парламентом страны, неприемлемым для крымских татар.

"Для нас этот закон неприемлем. Мы рассматриваем себя как коренной народ Украины, и ситуация с крымскотатарским языком не должна зависеть от численности (его носителей)", – сказал Джемилев.

По его словам, если русский язык получит особый статус в регионах Украины, то у этнических украинцев не будет стимула изучать родной язык. "Не будет этого стимула и у крымских татар, поскольку они владеют русским языком не хуже самих русских", – сказал Мустафа Джемилев.

Он отметил также, что ссылка на Европейскую хартию о языках национальных меньшинств не обоснована, поскольку она направлена на защиту языков, находящихся под угрозой. "Русскому языку ничего не угрожает", – сказал Джемилев.

Состоялся Общественный Гуманитарный Совет при Президенте Украины

3 июля 2012 года под председательством Президента Украины Виктора Януковича состоялось заседание Общественного Гуманитарного Совета при Президенте Украины.

В работе Совета принял участие глава Меджлиса крымскотатарского народа, народный депутат Украины Мустафа Джемилев.

В ходе своего выступления, Джемилев констатировал намерение украинского государства сделать первые шаги на пути гармонизации межнациональных взаимоотношений путем принятия Концепции государственной этнонациональной политики. Глава Меджлиса предложил Общественному Гуманитарному Совету и главе государства выступить с инициативой объединения двух проектов Концепции с целью скорейшего принятия данного документа.

Как известно, автором одного проекта Концепции является Мустафа Джемилев, второй проект подан правительством Украины. "Я вполне готов уступить авторство, при условии включения в правительственный проект Концепции некоторых положений из моего проекта. Для этого необходимо соответствующее поручение и формирование совместной парламентско-правительственной рабочей группы и 2 недели работы на каникулах", – уточнил Джемилев.

Кроме того, Джемилев выступил с предложением к Президенту Украины и участникам заседания определить как один из наиболее важных документов в стабилизации межнационального климата в государстве Украины принятное парламентом Постановление о рекомендациях парламентских слушаний по теме "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы". По словам Джемилева, в указанных рекомендациях прописано предложение восстановить специальный уполномоченный правительственный государственный орган по вопросам национальной политики.



В своем выступлении глава Меджлиса также напомнил, что 20 июня 2012 года Верховная Рада приняла в первом чтении проект Закона Украины "О восстановлении прав лиц, депортированных по национальному признаку". "Сейчас к нему походят поправки депутаты. Он должен быть принят. Он нужен. Он актуален. Он честный и справедливый", – подчеркнул Джемилев.

Мустафа Джемилев уточнил, что в переговорном процессе с чиновниками, им была выражена готовность поиска консенсуса с правительством в финансовой части реализации этого законопроекта, но, если политическая воля на принятие закона будет ждать себя, как это было последние два года, любая совместная работа будет напрасной.

Обращаясь к Президенту Украины, Джемилев напомнил Виктору Януковичу о подписанным им в 2010 году Указе, где однозначно заявлена позиция главы государства о необходимости принятия Закона № 5515. Глава Меджлиса выразил надежду, что мнение Президента Украины не изменится и законодательный акт будет принят и подписан.

В завершении своего выступления, М.Джемилев акцентировал внимание главы государства Виктора Януковича на вопросе созыва под эгидой ОБСЕ в Украине Международного форума по обеспечению прав депортированных лиц. "Процесс подготовки и обсуждения в данный момент приостановлен, и я прошу Вас взять его под личный контроль и поручить Гуманитарному Совету подготовить проект соответствующего Решения Президента Украины".

КОРЮШЮВ

14 июля 2012, в 10 часов в деревне Стиля, Бахчисарайского района, состоится встреча односельчан. Приглашаются также жители и выходцы из соседних деревень.

В 8-00 с ул. Самокиша отезжают автобусы. По вопросам обращаться:

тел. 050 721 13 50, 050 324 17 70

Верховная Рада Украины приняла Постановление "О праздновании 100-летия со дня рождения Сабрие Эреджеповой"

За указанное решение 5 июля 2012 года проголосовали народные депутаты Украины.

В Постановлении, автором которого является народный депутат Украины Мустафа Джемилев, отмечается, что 12 июля 2012 года исполняется 100 лет со дня рождения известной крымскотатарской певицы, народной артистки Узбекской ССР Сабрие Эреджеповой.

В соответствии с Постановлением, правительству Украины рекомендовано в двухнедельный срок со дня принятия документа создать организационный комитет по подготовке и проведению мероприятий по празднованию 100-летия со дня рождения Сабрие Эреджеповой, а также разработать и утвердить план торжественных мероприятий, решить вопрос финансового и материально-технического обеспечения.

Постановление "О праздновании 100-летия со дня рождения Сабрие Эреджеповой" также содержит ряд других рекомендаций и предложений, в частности, осуществить меры по перезахоронению останков Сабрие Эреджеповой из г. Ташкента (Узбекистан) на родине – в Бахчисарае (Украина). Государственному комитету телевидения и радиовещания Украины поручено организовать тематические телевидение и радиопрограммы, посвященные жизни и деятельности крымскотатарской народной певицы Сабрие Эреджеповой и способствовать освещению в средствах массовой информации мероприятий, проводимых в связи с празднованием 100-летия со дня ее рождения. Украинскому государственному предприятию почтовой связи "Укрпочта" поручено издать серию почтовых марок с портретами Сабрие Эреджеповой и предусмотреть издание юбилейного компакт-диска с творческим наследием Сабрие Эреджеповой.

Контроль за исполнением Постановления возложен на Комитет Верховной Рады Украины по правам человека, национальных меньшинств и межнациональных отношений.

Постановление №10438 "О праздновании 100-летия со дня рождения Сабрие Эреджеповой" вступает в силу со дня его принятия, т.е. с 5 июля 2012 года.

Напомним, что Председатель Меджлиса крымскотатарского народа, народный депутат Украины Мустафа Джемилев 7 мая 2012 года зарегистрировал в Верховной Раде Украины проект Постановления № 10438 "О праздновании 100-летия со дня рождения Сабрие Эреджеповой".

Дома в Дуванкое построены из башташей

[Эльмира МУСТАФА]

В селе Дуванкой (Верхнесадовое), при проведении ремонтных работ в своих домах, местные жители обнаружили в стенах башташи (надгробные камни) со старых мусульманских кладбищ, передает официальный сайт Духовного управления мусульман Крыма (ДУМК). Как сообщает источник, очередная большая находка, а это 10 башташов и более 5 осколков была обнаружена в доме №12 по улице Титова, 1952 года постройки.

По словам владельцы домовладения Зеры Абдуллаевой, которая проживает в Дуванкое с 1991 года, камни были обнаружены при смене окон и дверей. "Мы пригласили мастера для проведения ремонтных работ, когда он начал снимать окна, обнаружил замурованным в стене необычный камень с арабской вязью и пригласил нас. Посмотрев, мы подумали, что возможно это китабе (специальные надписи на стенах), вытащили камень из стены, оказалось, что это не единственная находка. Продолжая ремонтные работы, мы обнаружили во всех оконных проемах башташи. Найденные находки мы перевезли на территорию мусульманского кладбища села Дуванкой", – рассказала она приехавшим на место для изучения данной ситуации представителям Муфтията.

По информации ДУМК, заместитель Муфтия Энвер Нагашев прочитав надписи, которые сделаны на старокрымскотатарском языке, определил их содержание. Оказалось, что самый ранний башташ датируется 1800 годом и был установлен над могилой некой Асие. Кроме того, удалось прочитать башташи Сание Ибраим кызы (похоронена в 1913 году), Абибулла Вахаб оглы (1903), Абдулджеббар Таир оглы (1911), Эмине Осман кызы (год захоронения не удалось определить), Уста Мухаммед оглы (1904) и Саабе Ибраим оглы (1913).

Заместитель Муфтия также прочитал на некоторых башташах такую надпись: "Зияреттен мурадым бир дуадыр, бугунь манъя исе, ярын санъадыр. Бир Фатиха риджадыр" (это напоминание о том, что при посещении кладбища необходимо читать дуа (молитвы). Некоторые памятники, сделанные из известняка, имеют различные цветовые оттенки – синий, зеленый и красный.

"Мы становимся свидетелями тех кощунственных деяний, которые были совершены советской властью после депортации крымских татар. Число такого рода находок с каждым днем увеличивается. Решение вопроса сохранности данных памятников должно взять на себя государство", – подчеркнул Энвер Нагашев.

За разжигание межнациональной розни – к ответственности!

4 июля 2012 года в Симферополе прошла пресс-конференция на тему: "Юристы требуют привлечь к ответственности лидера Координационного совета российских организаций Севастополя и Тавриды Тюнина В.Л. за разжигание межнациональной розни на одном из крымских телеканалов".

Организаторами пресс-конференции были юристы Тейфук Гафаров и Рустем Османов. Они рассказали журналистам о ситуации, произошедшей на ток-шоу "Гравитация" на телеканале АТР 29 июня 2012 года.

"29 июня, во время ток-шоу "Гравитация", – сказал Тейфук Гафаров, – один из лидеров общественной организации Севастополя и Тавриды Владимир Тюнин прекрасно понимая, что аудиторией этого телеканала являются крымские татары, произнес некоторые высказывания, которые по нашему мнению разжигают межнациональную рознь".



На пресс-конференции также было заявлено, что Тейфук Гафаров реализовал свое намерение обратиться в прокуратуру по поводу шовинистических высказываний Владимира Тюнина.

3 июля 2012 года юристы обратились в Прокуратуру АРК с заявлением о совершении преступления предусмотренного ч. 1 ст. 161 УК Украины – "нарушение равноправия граждан в зависимости от их расовой, национальной принадлежности или религиозных убеждений".

Гафаров подчеркнул, что статья 161 Уголовного Кодекса Украины предусматривает ответственность за разжигание межнациональной розни.

Как сообщил на пресс-конференции Тейфук Гафаров, по данной статье было заведено около 30 уголовных дел по всей Украине. На вопрос о том, какое наказание она предполагает в случае, если будут признаны неправомерные действия Владимира Тюнина, он ответил: "Это зависит от степени его вины. Наказание может быть, начиная от штрафа до лишения свободы".

В конце пресс-конференции Рустем Османов отметил, что с их стороны будет делаться все возможное, чтобы правоохранительными органами и прокуратурой были предприняты меры по предотвращению высказываний и действий, которые разжигают межнациональную рознь. Он также сказал, что любой человек может обратиться к ним за помощью для составления заявлений в прокуратуру по статье 161 УК Украины и получит квалифицированную помощь.

"Напомним, что 3 июля 2012 года в ходе заседания Общественного гуманитарного совета глава государства В. Янукович заявил, что правоохранители должны жестко реагировать на попытки развязать конфликты на межэтнической почве."

"Всем попыткам развязать конфликты на межэтнической почве должен быть дан своевременный и жесткий ответ", – подчеркнул он.

"Как Глава государства хочу заверить всех, что вопрос реализации прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, будет и впредь на постоянном контроле", – подчеркнул Президент, передает его пресс-служба.

Депутаты отзывают свои голоса за языковой законопроект

Одннадцать народных избранников отзовали свои голоса за "языковой" законопроект, который был скандально проголосован во вторник.

Так, на сайте Верховной Рады под таблицей с результатами поименного голосования за этот законопроект появились соответствующие обозначения, информирует Украинская Правда.

Из фракции Народной Партии свои голоса отзовали Екатерина Ващук, Сергей Терещук, Николай Шершун, Василий Черний и Василий Шпак.

Четверо депутатов из Партии регионов также отозвали свои голоса. Такие заявления написали Орест Муз, Петр Писарчук, Василий Чуднов и Юрий Полунин. Так вместо голоса "за", они просят считать, что они не голосовали.

Из фракции "Наша Украина" единственной проголосовавшей была карточка Игоря Палыци, который также отозвал свой голос и просит считать, что он "не голосовал".

Николай Томенко, который также заявил, что не голосовал за этот законопроект, отозвал голос.

Между тем есть один регионал Анатолий Коржев и двое представителей группы Реформы ради будущего Юрий Крук и Николай Трайдук, которые написали заявления и попросили засчитать их голоса "За".

Таким образом, свои голоса отозвали 11 депутатов и прибавили 2. Даже эти заявления не изменяют судьбы закона, поскольку для поддержки нужно 226 голосов, а во вторник за закон проголосовали 248 карточек.

QHA

Заседание Оргслужбы по подготовке 4-ой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва

5 июля 2012 года состоялось заседание членов Организационной службы по подготовке 4-ой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва.

Заседание проходило под председательством первого заместителя Председателя Меджлиса крымскотатарского народа – Рефата Чубарова.

В ходе заседания члены Оргслужбы утвердили окончательный проект примерного порядка ведения четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва, а также обсудили план мероприятий по подготовке 4-ой сессии национального съезда.

На заседании были заслушаны отчеты ответственных за подготовку и реализацию определенных мероприятий, а также степень их готовности. Членами Оргслужбы уже подготовлены и направлены приглашения для почетных гостей сессии Курултая.

В соответствии с Регламентом Курултая крымскотатарского народа в ближайшее время всем делегатам будут направлены приглашения с проектом и примерным порядком работы четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва. Предусматривается издание сборника материалов 2-ой и 3-й сессий Курултая крымскотатарского народа V созыва. Определен порядок извещения и аккредитации журналистов, а также детали проведения ряда других мероприятий.

По итогам заседания были приняты конкретные поручения и сроки их исполнения.

Для справки: Четвертая сессия Курултая крымскотатарского народа V созыва состоится 21-22 июля 2012 года в г. Симферополе.

В соответствии с Регламентом Курултая крымскотатарского народа для подготовки сессий Курултая решением Меджлиса крымскотатарского народа утверждается Организационная служба.

Предполагается, что на предстоящей четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва, будут рассмотрены вопросы:

- О предстоящих выборах делегатов Курултая крымскотатарского народа VI созыва,
- О предстоящих выборах народных депутатов Украины,
- О крымскотатарском национальном Гимне,
- О составе Центральной избирательной комиссии по выборам делегатов Курултая крымскотатарского народа
- Разное

Окончательная повестка сессии Курултая крымскотатарского народа утверждается на сессии Курултая голосованием делегатов.

Меджлис крымскотатарского народа стал членом «Платформы Европейской Памяти и Совести»

В адрес Меджлиса крымскотатарского народа из офиса "Платформы Европейской Памяти и Совести", расположенного в Праге (Чехия), поступило письмо, которым официально уведомляется, что Меджлис крымскотатарского народа, согласно п. 4 статьи 9 Устава организации, стал членом 'Платформы Европейской Памяти и Совести'.

Наряду с Меджлисом крымскотатарского народа новыми членами организации стали еще 7 европейских учреждений и организаций:

Международная ассоциация бывших политических заключенных жертв коммунизма (Германия)

Фонд Кокнессе (Латвия)

Гражданская ассоциация «ПАМЯТЬ» (Чехия)

Пражский Академический клуб «48» (Чехия)

Культурный центр «Meeting Point Music Messiaen» (Германия)

Центр исследований освободительного движения (Украина)

Мемориал жертв коммунизма и антикоммунистического сопротивления (Румыния).

В письме также отмечено, что 29 июня 2012 года назначены первые пять членов Совета попечителей – члены Европейского Парламента: г-жа Сандра Калниете, г-н Ласло Токеш, г-н Тунне Келам, г-н Милан Звер и г-н Витаутас Ландсбергис.

Теперь "Платформа Европейской Памяти и Совести" имеет 29 членов из 13 стран Европейского Союза, а также из Украины.

В конце письма исполнительный директор "Платформы Европейской Памяти и Совести" Д-р Нила Винкельманн пишет: «*От имени Исполнительного совета платформы разрешите поздравить и приветствовать вас в качестве новых членов Платформы Европейской Памяти и Совести. Мы будем рады сотрудничать с Вами.*

ДЛЯ СПРАВКИ: 4 октября 2011 года в Праге во время встречи премьер-министров стран Вышеградской группы (V4 – Венгрии, Польши, Словакии, Чехии) создана "Платформа европейской памяти и совести".

Главы 19 учреждений и организаций, специализирующихся на исследовании истории тоталитаризма, из 13 государств Евросоюза подписали документ об основании этой коалиции.

Постоянная рабочая группа по "Платформе европейской памяти и совести" создана по совместной инициативе правительственный канцелярии Чешской Республики и чешского Института исследования тоталитарных режимов в ноябре 2008 года.

Этот институт координировал работу означенной группы с того времени. Инициатива создания "Платформы" была поддержана Европейским парламентом. В его решении от 2 апреля 2009 г. было записано, что "Платформа" должна обеспечить поддержку сети национальных учреждений, специализирующихся на исследовании истории тоталитаризма, для создания европейского центра документации и мемориала жертв всех тоталитарных режимов.

В специальном постановлении Еврокомиссии от 22 декабря 2010 г. создание "Платформы" было объявлено важной европейской инициативой.

"Платформа" открыта для присоединения к ней аналогичных учреждений из других европейских стран.

Члены-учредители "Платформы европейской памяти и совести":

Болгария: Центр Ханны Арендт, София;

Чешская Республика: Институт изучения тоталитарных режимов, Архив служб безопасности;

Эстония: Эстонский институт исторической памяти, Фонд Унитас;

Германия: Федеральный специальный уполномоченный по актам государственной Службы безопасности бывшего ГДР, Берлинский Хохеншонхаузен мемориал, Общество Ханны Арендт, Кёльн;

Венгрия: Общественный фонд исследования Центральной и Восточно-европейской истории и общества; Музей Дома террора;

Латвия: Ассоциация музея оккупации;

Литва: Международная комиссия для оценки преступлений нацистского и советского оккупационных режимов в Литве, Литовский центр исследования геноцида и сопротивления;

Нидерланды: Фонд истории тоталитарных режимов и их жертв;

Польша: Институт национальной памяти, Музей Варшавского восстания;

Румыния: Институт исследования коммунистических преступлений и памяти о румынском изгнании;

Словакия: Фонд Яна Лангоса;

Словения: Центр исследования национального согласия;

Швеция: Институт информации по преступлениям коммунизма.

Примерный порядок ведения четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва

проект

Примерный порядок ведения четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва
(Акъмесджит, 21 – 22 июля 2012 года)

21 июля 2012 года

08.30 – 09.45	Регистрация делегатов и гостей Курултая 1 этаж, фойе
10.00 – 10.05	Открытие четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва. Председатель Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилев
10.05 – 10.10	Исполнение крымскотатарского национального гимна и государственного гимна Украины
10.10 – 10.15	Благословление работы делегатов Курултая крымскотатарского народа. Муфтий мусульман Крыма наджи Эмирали Аблаев
10.15 – 10.30	Избрание Рабочих органов четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва: Президиума, Секретариата, Редакционной комиссии
10.30 – 10.45	Утверждение повестки четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва
10.45 – 10.50	Информации Секретариата и Редакционной комиссии четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва об организации ими своей работы
10.50 – 10.55	Доклад Мандатной комиссии Курултая крымскотатарского народа V созыва о полномочиях делегатов. Утверждение решений Мандатной комиссии.
10.55 – 11.25	Доклад Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Мустафы Джемилева
11.25 – 11.45	Выступления гостей Курултая крымскотатарского народа. Регламент для выступления – до 3 минут
11.45 – 12.00	Доклад исполняющего обязанности Председателя Ревизионной Комиссии Курултая крымскотатарского народа Куртсента Абдуллаева
12.00 – 12.15	ПЕРЕРЫВ
12.15 – 13.15	Обсуждение делегатами Курултая крымскотатарского народа докладов Председателя Меджлиса крымскотатарского народа и и.о. Председателя Ревизионной комиссии Курултая крымскотатарского народа. Регламент для выступления – до 7 минут
13.15 – 13.40	О Положении о выборах делегатов Курултая крымскотатарского народа. Первый заместитель Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Рефат Чубаров
13.40 – 14.00	Обсуждение делегатами Курултая крымскотатарского народа вопроса "О Положении о выборах делегатов Курултая крымскотатарского народа. Регламент для выступления – до 5 минут
14.00 – 15.00	ПЕРЕРЫВ
15.00 – 16.30	Обсуждение делегатами Курултая крымскотатарского народа вопроса "О Положении о выборах делегатов Курултая крымскотатарского народа. Регламент для выступления – до 5 минут
16.30 – 16.50	О предстоящих выборах народных депутатов Украины. Первый заместитель Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Рефат Чубаров
16.50 – 17.30	Обсуждение делегатами Курултая крымскотатарского народа вопроса "О предстоящих выборах народных депутатов Украины". Регламент для выступления – до 5 минут
17.30 – 18.30	Принятие решений, заявлений и обращений Курултая крымскотатарского народа
18.30	Завершение первого дня работы четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва
20.30	ИФТАР

22 июля 2012 года

08.30 – 09.45	Регистрация делегатов и гостей Курултая 1 этаж, фойе
10.00 – 10.15	О крымскотатарском национальном гимне. Председатель Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилев
10.15 – 11.15	Обсуждение делегатами Курултая крымскотатарского народа вопроса "О крымскотатарском национальном гимне" Регламент для выступления – до 5 минут.
11.15 – 12.00	Избрание состава Центральной избирательной комиссии по выборам делегатов Курултая крымскотатарского народа. Первый заместитель Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Рефат Чубаров
12.00 – 13.00	Принятие решений, заявлений и обращений Курултая крымскотатарского народа. представляются Редакционной комиссией сессии Курултая крымскотатарского народа
13.00 – 13.15	Разное
13.15 – 13.30	Заключительное слово Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Мустафы Джемилева
13.30 – 13.35	Исполнение крымскотатарского национального гимна и государственного гимна Украины

Закрытие четвертой сессии Курултая крымскотатарского народа V созыва.

Политический "разводняк"

Каждый народ имеет ту власть, которая его имеет...

[Тимур ТАРПАН]

На обиженных не только воду возят. Их еще используют все, кому не лень. Крымчане обижены буквально на все. Особенно их расстраивают разные "ущемления". То по-русски говорить не дают, то Украина в Таможенный союз не вступает, и требует от России непонятные скидки на газ. И вообще, нужно строить новый "союз", а киевские "бандерлоги" всячески противятся этому. Радуйтесь, дорогие мои, на небосклоне засияла "звезда пленительного счастья". Верховная Рада Украины как бы приняла во втором чтении скандальный проект закона о языках, предложенный главным "российским соотечественником" Вадимом Колесниченко и Сергеем Киваловым.

дне. 3 июля его вызвали на совещание к президенту. По его словам, он там пробыл с двух часов дня до восьми вечера. Пока его не было, заседание, в соответствии с регламентом, проводил первый вице-спикер коммунист Адам Мартынюк. Неожиданно для оппозиции коммунисты и регионалы поставили на голосование законопроект Колесниченко-Кивалова. Началась драка, но со второго раза документ принял. За него "проголосовали" 248 депутатских карточек.

– Мы их развели, как котят, – хвастался журналистами регионал Михаил Чечетов, злорадствуя по поводу провалов оппозиции. Замглавы самой большой фракции в парламенте использует риторику криминализма и уличной

ним резолюцию должен поставить спикер парламента.

Литвин наотрез отказывается это делать, и заявил о своей отставке. Ему терять нечего. Нынешний парламент – тонущее судно. С него нужно быстрее убраться, дабы не утонуть в океане политических провокаций. Перед властной партией стоит вопрос: что делать дальше? Куда не кинься, везде тупик. Нового более лояльного спикера избрать уже не успеют. ПР пытается протащить через парламент изменения в процедуру избрания спикера. Но и тут речь идет о разработке и принятия отдельного закона о внесении изменений в регламент парламента. Допустим, большинство титаническими усилиями разработали такой документ, приняли его, а Литвин снова не подпишет. Снова все усилия катут под хвост.

Конечно, дело не столько в "принципиальности" спикера. Он прекрасно знал или догадывался, что будет в его отсутствие. Он, скорее всего, просто умыл руки. У него есть поле для маневра, а у регионалов такой возможности нет. Они стали заложниками ситуации.

Зачем тогда регионалы и коммунисты устроили этот "концерт"? Пока страна следила за очередной серией "мовного" противостояния, депутаты на следующий день проголосовали за коррупционный закон о тендерах. Как всегда, самые "интересные" документы скрывают за блеклой формулировкой: "проект закона о внесении изменений в некоторые законодательные акты Украины". Итак, картина маслом. В зале сидят не более 70 депутатов. На парламентском табло высвечивается 241 голос "За". Депутатов нет, их присутствие символизируют карточки для голосования. Группа ушлых коллег голосует за их владельцев, хотя в законе четко прописано, что парламентарий голосует лично. Очередной раз властная команда, представленная президентским большинством в парламенте, показала, что будет общаться с народом, словно базарные наперсточки. Очередной раз мы убедились, что парламентская оппозиция ничего не сделала против принятия поправок в тендерные законы. Причина банальная: в этой части интересы власти и как бы оппозиции совпадают. В ее рядах полно людей, лояльных к режиму. Пребывание в оппозиции для них – остаточное явление. Возможно эти же люди, избравшие в парламент следующего созыва, примкнут к регионалам.

Сотрудничество с властью для них вопрос финансового выживания. У большинства есть бизнес. Деловая сфера в Украине развивается по своим принципам. Банки кредитуют предпринимателей под сумасшедшие проценты. Работать с ними нет смысла. В такой ситуации бюджетные деньги являются таким

себе беспроцентным кредитом. Вот почему фирмы наперебой стремятся участвовать в государственных заказах. Работа с бюджетными предприятиями гарантирует 100% оплаты за предоставленные товары и услуги.

Теперь у специалистов по "обрабатыванию" казенных денег будут развязаны руки. Документ выводит многие предприятия из-под действия закона о государственных закупках. Теперь не нужно проводить тендера, устраивать конкурс, привлекать несколько фирм и выяснять, какая предоставит товары дешевле. Теперь чиновники могут заключать договор только с одной фирмой и сделка будет законной. Понятно, что предпочтения будет отдаваться "своим" предпринимателям. За один день парламент принял 20 законов, упрощающих работу с бюджетными активами! Вы не знали этого? Конечно, не знали, ведь в новостях показывали мордобои и "войны патриотов".

Пока гражданам Украины крутят политический вестерн, парламент тихой сапой принимает законы, позволяющие манипулировать деньгами налогоплательщиков. Людям лезут в карман, прикрываясь разными "гуманитарными" отмазками: "русский язык", "права человека", "национальное многообразие" и "европейские ценности" и т.п. Пусть жители юго-востока Украины крепко задумаются, их в очередной раз оставили в дураках. Кинули подачку в виде бестолкового закона о языках, и при этом нагрели на солидную сумму. Да, господин Чечетов прав, его команда "развела" всех, как котят. И "развела" именно людей, а не противников по парламентским баталиям.

Депутатскую шатию-братию пользователи Интернета по примеру России окрестили "партией жуликов и воров". Точнее и не скажешь. "Элита" выгоревшая в горниле бандитских разборок руководствуется не законами, а понятиям, очень далекими от представлений о чести и достоинстве. По их "понятиям", люди являются быдлом, которое должно прислуживать нынешним хозяевам жизни. Знаете, самое обидное, что они правы. Особенно это заметно в Крыму. Послушаешь людей – все недовольны властью, которую они последние десять лет избирают, их не устраивает буквально все: от мусора на улицах, выражения лиц чиновников и до продажности правоохранительной и судебной системы. Вдоволь поругав власть, они идут на избирательные участки и опять голосуют за "единственную и правильную" партию. Партию, которая призывает крымчан "гордиться прошлым", так как с настоящим полный мрак. В Крыму живут не граждане демократического государства, полуостров населен совковыми мазохистами, которые будут преклоняться перед очередным барином. И неважно, как он называется "депутат" или "председатель". Хотели стабильности? Давайте, берите свою "стабильность", если сможете унести.



Мы их развели, как котят.
Я не знаю что они будут
делать на выборах

Думающим людям радоваться нечего. Закон проголосовали с нарушениями регламента ВРУ и Конституции: поправки не обсуждались, документ возник в повестке заседания буквально "ни откуда", голосовали чужими карточками. Парламентское большинство устроило авантюру, достойную великого комбинатора Бандера. Украинские последователи Остапа Ибрагимовича продумали целую операцию, но как всегда прокололись на процедурных моментах. В их понимании все решает "бабло", но тут вышла осечка.

Проект закона, который существенно расширяет права русского языка в ущерб государственному, еле-еле принял в первом чтении. Текст совершенно не проработан. Кто его читал, знает, какие в нем есть "дыры". Если интересно, загляните на сайт украинского парламента и почитайте заключения юридического управления ВР. После первого чтения документ направили в профильный комитет на доработку. Поправок скопилось около двух (!) тысяч.

Спикер парламента Владимир Литвин уверял, что на текущей неделе документ вряд ли появится в повестке

шпаны. "Развели"? Он бы еще сказал: "Развели, как лохов".

Несколько нардепов из лагеря национал-демократов объявили голодовку. Зачем это нужно было делать, непонятно. Сторонники украинского языка, политики и общественные активисты, заблокировали вход в Украинский дом, где должна была состояться пресс-конференция главы государства. В центр Киева стянули дополнительные силы милиции. Протестующие схлестнулись с "Беркутом". В ход пошли дубинки и слезоточивый газ. Президент был вынужден перенести пресс-конференцию. Он собрал руководство страны, чтобы обсудить сложившуюся ситуацию.

Страна оказалась в политическом кризисе. Чем именно думали такие как Чечетов, "разводя" оппонентов, непонятно. Себя же загнали в угол. Во-первых, закон принял с нарушениями. Поправки не рассмотрели, обсуждения не было. Дружно нажали кнопки – и готово. Во-вторых, документ раскалывает общество. Он не нужен, прежде всего, самим русскоязычным. Согласно Конституции, закон вступает в силу только после того, как его подпишет президент, а перед

Правящая коалиция "провалила" принятие Постановления Украины "О Рекомендациях парламентских слушаний на тему: "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы"

Вопрос о принятии Постановления Верховной Рады Украины "О Рекомендациях парламентских слушаний на тему: "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы", ранее был рассмотрен парламентом и направлен 16 мая 2012 года на доработку в профильный комитет.

5 июля 2012 года вопрос о принятии указанного Постановления был вынесен на голосование, но провален.

За Постановление "О Рекомендациях парламентских слушаний на тему: "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы" от правящей коалиции проголосовали всего 42 народных депутата Украины. Оппозици-

онные силы, как известно, не принимают участия в голосовании.

Глава Меджлиса крымскотатарского народа, народный депутат Украины Мустафа Джемилев убежден, что причиной "провала" документа является, прежде всего, негативное отношение председательствующего первого вице-спикера Адама Мартынюка и всей фракции компартии Украины.

Напомним, что 11 января 2012 года в Верховной Раде Украины состоялись парламентские слушания на тему "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы".

По итогам слушаний Комитет Верховной Рады Украины по вопросам прав чело-

века, национальных меньшинств и международных отношений на своем заседании от 21 марта 2012 года утвердил проект Постановления ВР Украины "О Рекомендациях парламентских слушаний на тему: "Этнонациональная политика Украины: достижения и перспективы" и рекомендовал его принять за основу и в целом.

В проекте "Рекомендаций..." среди конкретных рекомендаций, адресуемых Президенту Украины, Верховной Раде Украины, Кабинету Министров Украины и другим государственным органам, говорится о необходимости:

– создания центрального органа исполнительной власти по вопросам формирования и реализации государствен-

ной этнонациональной политики;

– совершенствования законодательства в сфере государственной этнонациональной политики, в частности, усиления ответственности за действия, направленные на разжигание национальной, расовой или религиозной вражды;

– скорейшего рассмотрения закона о восстановлении прав лиц, депортированных по национальному признаку (№ 5515);

– обустройства депортированных крымских татар и лиц других национальностей, ранее депортированных по национальному признаку и возвратившихся в Украину, их адаптации и интеграции в украинское общество.

Джынгызы Дагъджы – кырымтатар тилинде

Халкъымызының дюньяджа белли языджысы – буюк романджы Джынгызы Дагъджы кечкен сене вефат эткен эди. Языджының дженазе мерасиминде Тюркиеден чокъ зияллыар, рехберлер келип иштирак эттилер.

Тюркиеде итибары чокъ буюк олгъан Джынгызы Дагъджының хатырасыны эбединештирмек макъсадынен Тюркес рехберлери, хусусан ТИКА тешкиляты эдипниң бутон китапларыны оның озь тилинде – кырымтатар тилинде нешир этмекни озь устьлерине алдылар.

Рескомнац ве Кырымтатар языджылары бирлиги тарафындан Джынгызы Дагъджының бутон китапларыны къаплаг алгъан он томлукъ эсерлер топламыны чыкъармакъ ичюн беш йылгъа къараштырылган маҳсус лейха азырланды. Языджының романларыны теджрибели кырымтатар языджылары терджиме этеджеклер. Бу макъсатнен Истанбул кырымтатар дернегинин башы Джелял

Ичен, "Кырым" хайрие фондының мудири Риза Шевкъиевнин риджасынен Джынгызы Дагъджының бутон китапларыны бизге ёллады. Оларға озь миннедарлыгымызыны бильдиримиз.

Ишанамыз ки, бу иш мытлакъа соңуна чыкъар ве Джынгызы Дагъджының бу-

тон яратыджылыгы халкъымызыны вариитине чөврилир.

Риза ФАЗЫЛ, Кырымтатар языджылары бирлинин реиси.

В сентябре футболисты разыграют Кубок Меджлиса

[Эльмира МУСТАФА]

6 июня в офисе Меджлиса крымскотатарского народа состоялось заседание Рабочей группы по подготовке и проведению Футбольного турнира за второй Кубок Меджлиса крымскотатарского народа. На заседании были рассмотрены два основных вопроса, касающихся даты и места проведения полуфинала и финала футбольного турнира, а также другие организационные моменты.

Провел мероприятие руководитель Рабочей группы, заместитель председателя Меджлиса крымскотатарского народа, депутат Верховной Рады Автономной Республики Крым Ремзи Ильясов. В заседании также приняли участие заместитель руководителя Рабочей группы, председатель Джурчинской (Первомайское) районной организации ФСО "Колос" Энвер Эмирсанов, судья II категории по футболу и он же главный судья футбольного турнира за Кубок Меджлиса Эмирали Шальверов, глава Багъчасарайской райгосадминистрации Ильми Умеров, член исполнительного комитета Зуйского поселкового совета Сейран Салединов, тренер акъмесджитской команды Эдем Зинедин, председатель Акъмесджитского регионального меджлиса Леммар Юнусов, председатель крымскотатарской национальной партии "Адалет" Февзи Кубединов и заместитель председателя Багъчасарайского

районного совета Замир Хайбуллаев.

В ходе заседания большинством голосов было решено, что финальные игры будут проведены в сентябре месяце текущего года. Таким образом, 2 сентября на спортивной базе "Скиф", что на 10 километре автодороги Акъмесджит-Акъяр в 11.00 будут играть команды из Багъчасарай и Ички (Советское), а в



13.00 Джанкой и Еди-Кью (Ленино). 16 сентября на стадионе "Фиолент" в Акъмесджите состоится финал, где в 11.00 будут определены 3-4 места, а в 13.00 состоится матч за 1-2 место. В случае ничьей будет дано дополнительное время.

Обладателю первого места традиционно вручат Кубок с эмблемой Меджлиса, команды, занявшие 2-3 место, наградят медалями, а команде, занявшей 4 место, дадут грамоты за участие в финальных играх.

Кроме этого, было отмечено также, что будут награждены лучшие команды и лучшие игроки – лучший вратарь, лучший защитник, лучший нападающий и полузащитник. Не обойдут вниманием и судей. Планируется также наградить и лучшего судью футбольного турнира.

В случае изменений в каком-либо вопросе будет проведено внеочередное собрание.

Напомним, ранее Меджлис крымскотатарского народа принял решение о проведении Чемпионата по футболу за Кубок Меджлиса крымскотатарского народа. Данное решение было принято с целью пропаганды здорового и спортивного образа жизни среди молодежи. По результатам турниров, которые состоялись весной этого года, в полуфинале будут сражаться команды из Джанкоя, Еди-Кью, Багъчасарай и Ички.

Усеин Чапух вновь избран председателем Ялтинского регионального меджлиса

7 июля 2012 года состоялась региональная конференция крымских татар Ялтинского региона. В работе конференции приняли участие 29 членов местных меджлисов из избранных 32 человек, представляющих 8 местных меджлисов.

Согласно "Положению о местных органах национального самоуправления крымскотатарского народа", ведение региональной конференции крымских татар Ялтинского региона до момента избрания председателя регионального меджлиса было возложено на председателя Комиссии по подготовке и организации выборов местных меджлисов Рефата Чубарова и секретаря Комиссии Заира Смеляева.

На Конференции присутствовали Председатель Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилев, его заместитель Ахтем Чийгоз, члены Меджлиса Али Хамзин, и Заур Смирнов, а также делегаты Курултая крымскотатарского народа 5 созыва.

После утверждения повестки дня конференции и определения порядка избрания регионального меджлиса, делегаты перешли к рассмотрению вопроса об избрании председателя Ялтинского регионального меджлиса.

По результатам тайного голосования делегатов конференции председателем Ялтинского регионального меджлиса подавляющим большинством голосов избран Усеин Чапух.

Делегаты конференции голосованием приняли решение о формировании состава Ялтинского регионального меджлиса. Помимо 8 председателей местных меджлисов, которые являются членами регионального меджлиса по должностям делегаты конференции поддержали предложение Усеина Чапуха и дополнительно включили в состав регионального меджлиса Заура Смирнова, Барабаш Мемета и Карапеву Зейнеб.

Глава Меджлиса крымскотатарского народа Мустафа Джемилев поздравил председателя Ялтинского регионального меджлиса Усеина Чапуха и пожелал продуктивной работы всему составу меджлиса Ялтинского региона.

Творческая встреча с Рустемом Меметовым "Запой, и я скажу кто ты!"



Жизнь каждого человека начинается с песни, которая льется из материнских уст. Нежные, задушевные песни матери, сопровождают весь человеческий род.

Народная форма песни – несомненно древнейшая, являющаяся неотъемлемой частью народного творчества (фольклора), существующая как правило в устной форме, передаваемой из поколения в поколение.

Достаточно точным является выражение "Песня – душа народа", отображающая характер каждого народа, обычай, исторические события, формирующие жанровое содержание.

И цель нашей творческой встречи, название которой мы бесспорно определили как "Песня – душа народа":

– Раскрыть роль песни в жизни народа.

– Познакомить зрителя, в частности молодое поколение, с содержанием народных крымскотатарских песен и смыслом заложенным в них.

– Вспомнить те песни, которые сегодня мало звучат на сцене или вовсе не исполняются.

– Ответить на вопросы интересующие зрителя.

– Поделиться со слушателем тем багажом знаний, приобретенным в своем почти полувековом творческом пути.

С уважением, Рустем Меметов

17 июля в 19-00 состоится творческая встреча
арт-центр "КАРМАН", ул. Карла Маркса, 3 оф. 17 (первый двор за бывшим Детским миром), 510468, 066 4240781, Симферополь, Украина

Шаг за шагом

30 июня жители пгт Сарабуз (Гвардейское) в очередной раз установили дорожный указатель. "Сколько раз бы его ни сносили – каждый раз мы будем его устанавливать", – заверили жители массива.

Как сообщает местный меджлис, первый раз этот указатель простоял два дня, но затем неизвестные снесли его. Он был снова установлен, второй раз он простоял год и два месяца.

С целью сохранения уникального исторического названия поселковым советом было принято решение о присвоении названия «Сарабуз» массиву, ранее называвшемуся Вокзальным.



"Историческая топонимика полуострова – достояние не только Крыма. Истоки крымских исторических топонимов лежат в очень разных, порою даже в исчезнувших ныне, языках. Это яркое свидетельство разнообразия и богатства культурного наследия всей Европы. Поэтому комплекс исторической топонимики Крыма является памятником культурного наследия европейского масштаба.

Исторический опыт свидетельствует, что русскоязычное большинство населения Крыма в российский и в советский довоенный период естественно и органично усвоило эту топонимику, используя ее как в быту, так и в художественных произведениях. Этот опыт убедительно доказывает, что свободно пользоваться историческими топонимами способен любой крымчанин независимо от родного языка и национальности.

Вопрос о возрождении исторической топонимики Крыма – это вопрос не о конъюнктурном политическом торге, а о "реставрации" ценнейшего нематериального памятника культурного наследия."

Олекса Гайворонский

ІЗОБІЛЬНЕ ІЗОБІЛЬНОЕ КОРБЕК (історична назва)



Как сообщалось ранее, 13 июня общественная организация «Бизим Кырым» направила официальное обращение к руководству АРК с инициативой разрешения вопроса топонимии Крыма.

«Бизим Кырым» в обращении предлагает ввести в широкое использование исторические топонимы наряду с существующими официальными названиями населенных пунктов в Крыму.

В обращении отмечается, что в связи с тем, что полная замена официальных названий связана с существенными финансовыми и процедурными сложностями, предлагается сохранить существующие официальные названия с одновременным восстановлением исторической топонимии на местах.

В частности, предлагается установить информационно-указательные знаки с историческими названиями на въезде в населенные пункты Крыма.

«Бизим Кырым» отмечает, что восстановление топонимии несет в себе потенциал повышения туристической и инвестиционной привлекательности Крыма в связи с повышением интереса к традициям и быту народов Крыма, что, по мнению руководителя организации, окажет позитивное воздействие на экономику Автономии.

Предложенный гибкий бесконфликтный вариант реабилитации названий как подлежащих государственной охране памятников нематериальной культуры является наименее административно и финансово затратным, юридически допустимым и социально оправданным, – отмечается в обращении.



На брифинге же в Аксесджите 20 июня А.Могилев заявил: "Это должны решать местные советы и территориальная громада. Вся общественность Крыма должна принимать решение по этим вопросам. В приказном порядке такое делать нельзя". Премьер, скорее всего, просто в очередной раз не в курсе, что в Крыму 162 названия имеют дублеров, то есть представлены дважды, что вносит путаницу в работу всех служб, создает излишние неудобства и является грубейшим нарушением законов, регламентирующих правовую жизнь топонимов. Трижды представлены 37 названий, восемь – в четырех экземплярах, а также много заполицированых названий: Красно (... флотское, ... горское, ... дарка, ... знаменка, ... лесье, ... полье, ... селовка, ... яркое.), Красный (... Мак, ... Крым); Красная (... Зорька, ... Поляна, ... Равнина, ... Слобода). Любопытно как туристы воспринимают эти названия. Существующая топонимическая база явно не способствует притягательности полуострова.

Один из туристов в своем блоге заметил: "Топонимика Крыма поражает. Наряду с пятью (!) населенными пунктами под названием Яркое, тремя Широкими, Заречными, Изобильными и двумя Дивными, неподалеку от четырех Привольных, трех Приветных, трех Береговых и двух Прибрежных есть замечательное сельцо под названием Приятное свидание"



Опыт установления дорожных знаков, указателей, стел по инициативе самих же коренных жителей Крыма не нов. К примеру, любой предприниматель, имеющий в своем ведении будь то киоск, магазин, придорожное кафе либо другой объект, может использовать историческое название местности в названии либо сделать рекламный щит-указатель к объекту, там же указав историческое название населенного пункта. Все зависит от нашего с вами гражданского сознания, уровня патриотизма, а также от понимания необходимости внедрять эти названия, дабы местные жители могли естественным образом усваивать и принимать эту информацию.



Такие стелы, выполненные ныне покойным скульптором Ильми Аметовым, установлены при въезде в деревни Судакского региона: Ай-Серез, Таракташ, Ускут а также на месте деревни Стиля и других селах Крыма.



Мужской разговор

[Мамут МУСТАФА]

– Селям, Асан! Слышал, Верховная Рада приняла законопроект о языках, который предлагали регионалы. Согласно, этому закону наш родной язык может получить статус регионального и тогда его можно будет официально использовать на территории Крыма в работе местных властей, дело- и судопроизводстве, образовании... Разве это не здорово!

– Здорово, да только в теории, Мемет! Ты как обычно не смотришь глубину происходящего. Как и большинство простых людей клюешь на удачу искушенных политиков, которые совершают подобные законодательные маневры совершенно с другой целью, нежели заявляют публике. Ты хоть сам законопроект читал?

– Не считай меня безграмотным, конечно, читал! В нем четко говорится, что если количество лиц, носителей регионального языка, проживающих на территории, на которой распространен этот язык, составляет 10 и более процентов от численности ее населения, то к этому языку могут быть применены ряд мер. А учитывая, что нас в Крыму проживает более десяти процентов, то крымскотатарский язык получает серьезные возможности для своего применения. Например, на крымскотатарском языке могут приниматься и публиковаться документы местных органов власти. Мы сможем обращаться к чиновникам устно или письменно на родном языке. Ты представляешь, даже в паспорте или дипломах об образовании могут быть сведения на нашем родном языке! В нем даже о топонимах говорится – названия населенных пунктов на крымскотатарском! Разве мы не этого добивались!

– Ну вот, а говоришь, что читал! Так, как в этом законопроекте решается вопрос топонимии, нам абсолютно не нужно. Мы добиваемся указания старых топонимов, которые использовались до депортации, а данный закон предлагает лишь воспроизведение названия, например, какого-нибудь села, кроме украинского и на региональном языке. Вот и скажи, что нам даст, если рядом с названием, скажем, "Гвардейське", и его дубликатом на русском, ведь он тоже будет региональным в Крыму, "Гвардейское", будет еще и крымскотатарский вариант, пусть даже на латинице. Ведь нам важно, чтобы на дорожном знаке было не "Гвардейское", а "Сарабуз"!

– Ладно, ладно. С топонимикой вопрос решить этот закон не поможет, но есть же и другие достоинства, о которых я говорил. Например, телерадиокомпании могут вещать на региональных языках в объеме, соответствующем численности языковых групп. То есть на ГТРК "Крым" тринадцать процентов эфирного времени может быть на крымскотатарском языке.

– Может, может, да только руководству этого телеканала и раньше ничего не мешало это сделать, однако ж, не сделало. А недавно вообще попытались ограничить работу крымскотатарской редакции. И в законе, если внимательно читал, говорится, что телеканалы могут определять на каком языке и в каком объеме вещать "по собственному усмотрению". Учитывая, как дела с крымскотатарскими программами

обстояли до сих пор, я не верю, что что-либо изменится.

– А как же АТР! Ведь если сейчас телеканал обязан значительную часть времени транслировать программы на государственном языке, иначе он может лишиться лицензии, то данный законопроект даст владельцам канала, как ты сам сказал, право самостоятельно определять на каком языке, и в каком объеме им вещать.

– Ты сам себя не слушаешь. Сам говоришь и не замечашь хитрость законодателя! Телекомпания вроде бы вправе определять объем языка вещания, но, вот где уловка, в соответствии с численностью языковой группы. АТР может потерять даже тот объем вещания на крымскотатарском языке, который имеет.

– Трудно с тобой спорить, Асан, а что ты скажешь о применении ре-

помимо государственного только одного из региональных языков, и решение это принимается местным советом. Учитывая реальную демографическую и политическую ситуацию в Крыму, ты думаешь, что этим "одним из региональных языков" будет крымскотатарский?

– Согласен, это, конечно же, будет русский язык. Получается, остается один плюс – это использование крымскотатарского языка в деле – и судопроизводстве, в работе местных органов власти и самоуправления. Ведь законопроект обязывает должностных лиц общаться с посетителями на региональном языке. Это тоже будет победа. Представляешь, ты в суде говоришь на родном языке!

– Действительно, это то, за что может быть и стоило поддержать данный законопроект, да вот только удастся ли тебе реализовать это право. Ты действительно веришь, что кадры в органы власти и суды будут

использования региональных языков или языков меньшинств на тех территориях и в тех случаях, где это оправдано". Вот оно – "где это оправдано"! Сколько представителей власти в Крыму посчитают "оправданным" осуществление мер, указанных в законопроекте в отношении крымскотатарского языка. Господин Константинов, которого даже официальная документация на государственном языке раздражает, или пан Могилев, который крымскотатарский народ называет то "диаспорой", то "большой группой крымчан"? А ведь это только одна сторона медали.

– А что же еще?

– Завтра, по указке, многочисленные маргиналы, вроде тех, что были недавно в ток-шоу "Гравитация" на АТР, будут кричать на всех углах, сколько денег необходимо, чтобы крымские татары могли воспользоваться благами этого закона. Да-да, это авторы законопроекта

могут писать сколько угодно, что никаких затрат не нужно для реализации данного закона. Но ты представь переоформление лицензий телерадиокомпаниям, замена паспортов, оплата услуг переводчиков, обучение чиновников региональным языкам и т.п. Вспомни, сколько нам тычут отсутствием средств, когда мы хотим открыть крымскотатарские классы. "Они знают русский, так зачем тратить уйму денег на то, чтобы переводить официальные документы на крымскотатарский, – будут кричать они. – Лучше эти средства направить на одно, другое, третье". Как ты думаешь, отреагирует большинство "крымчан"? Нас еще обвинят в разжигании межнациональной розни, в претензиях на особые права и т.п.

– Что же тогда делать? Ведь мы ассимилируемся уже ускоренными темпами. Депортация итак нанесла непоправимый удар по нашему языку и культуре, и сегодня не удается исправить ее последствия.

– Необходимо добиваться принятия грамотных законов, которые обеспечивают реальные возможности для сохранения и развития не разных языков, а именно тех, что находятся под угрозой исчезновения, как это и предусмотрено Европейской хартией, на которую для виду ссылаются регионалы. А пока сосредоточить все свои усилия на создании полноценной системы воспитания и обучения на родном языке. Действующее законодательство это позволяет. Не позволяют конкретные должностные лица, вот сними и надо бороться. Да и не забывать разговаривать на родном языке в семье, с друзьями, везде, где это возможно.

– Получается, что рано я радовался, Асан. А то я уже подумывал, не поддержать ли регионалов на выборах, как-никак и закон о восстановлении прав помогли принять и закон о языковой политике выглядел таким привлекательным...

– На то они и рассчитывают, что, не разобравшись, что к чему, люди поведутся на такие вот уловки и проголосуют за них. А ведь нужно еще вспомнить, что закон принимался с нарушениями законодательства. Такие серьезные решения должны приниматься не торопясь, обдуманно, чтобы не вызывать напряжения в обществе. А что мы видим сегодня? Украина может еще более расколоться. На руку ли нам, крымским татарам, чтобы Украины была такой? Думаю, нет.



ционального языка в образовании, там тоже что-то не так?

– Почему не так. В законопроекте хорошо говорится о праве обучаться на родном языке и создании классов с разными языками обучения, при наличии соответствующих заявлений от родителей. Да только, это право было у нас и так, а помогло ли это решить проблему с языком? Каждый год у нас проблема с открытием национальных классов, то по причине нежелания родителей, то якобы из-за отсутствия средств, а то и из-за прямого противодействия директоров школ. Ты читал прошлый номер газеты "Авдет"? Там говорилось, что количество часов на изучения крымскотатарского языка сокращается. А, соответственно, не могут найти работу выпускники-специалисты по крымскотатарскому языку и литературе. Тогда пытаются сократить и часы в вузах по этой специальности.

– Но есть в законопроекте и позитивный момент. В школах кроме изучения государственного, то есть украинского языка, предполагается обеспечить изучение и регионального языка. Для всех понимаешь, для всех! Мы же давно говорим о том, что крымскотатарский язык должны изучать все школьники Крыма независимо от национальности, вот тебе и дополнительные часы для преподавателей.

– Ты опять невнимателен, Мемет. Законопроект говорит об изучении

подбираться, как это говориться в законопроекте, с учетом обеспечения этой гарантии? Это в Крыму, где на должностях и судейских мантиях часто видишь откровенных шовинистов? Я слабо себе это представляю. Конечно, можно отстаивать свое право, но туда ли мы будем прилагать свои усилия... Поэтому я полностью согласен с председателем Меджлиса. Все перечисленные в законопроекте меры, должны быть применены к крымскотатарскому языку не как к региональному или языку национального меньшинства, а исходя из статуса крымскотатарского народа как коренного. То есть необходимо законодательно признать коренной статус крымских татар, а отсюда будут вытекать и все остальные права, в том числе и языковые. Так будет политически правильно.

– Но ты ведь понимаешь, что принять закон о статусе крымскотатарского народа сегодня практически невозможно. Вспомни, сколько лет длится канитель с законом о восстановлении прав депортированных. Так что может лучше поддержать хоть и такой закон, как этот, предложенный регионалами.

– Нельзя, Мемет! Помимо всего прочего, о чем мы говорили, обрати внимание на статью "Цели и принципы государственной языковой политики". Все возможные плюсы этого законопроекта перечеркивают одна фраза: "возможности параллельного

Не можешь победить – возглавь!

Периодически в Крыму активизируются попытки власти бороться со стихийной торговлей в городах республики. Насколько эти попытки эффективны, можем видеть каждый день на самом большом – Центральном – рынке столицы автономии. Основные причины, которые побуждают власти неустанно снаряжать рейды по злачным для торговцев местам, якобы, опасаясь за здоровье потребителей. На недавнем оперативно-хозяйственном совещании, на котором в очередной раз обсуждался вопрос стихийной торговли в городе, мэр Симферополя Виктор Агеев подчеркнул, что стихийная торговля не только мешает горожанам, но и "просто опасна для их здоровья, так как нарушает все санитарные нормы, к тому же оставляет после себя горы мусора". Однако есть и другая причина: городская казна ни копейки не получает от торговцев стихийного рынка.

В то же время для большинства "стихийных торговцев" уличная торговля – источник дохода. Как удалось узнать "Авдюту", торговцы, реализовывающие собственную продукцию на стихийных рынках, часто обращаются в горсовет, требуя организовать официальные мини-рынки для продажи сельхозпродукции или узаконить уже сложившиеся. Они не раз поднимали вопрос отсутствия официальных торговых точек и даже ходили в горсовет. Однако с главой города встретиться им не удалось.

– Если бы для нас, торговцев, выдвинули разумные цены взамен на право реализовывать свою продукцию, приходил бы человек с кассовым аппаратом, обличив торговцев всем было бы спокойнее. У нас и без того требуют платить кому-то за то, что нас не лишили места, а когда появляются правоохранители, то никому не докажешь, что заплатил за место. А в случае с официальными платами за места у нас не будет страха по поводу штрафов, и наши отчисления пойдут в бюджет города, – считают стихийщики.

В последнее время, и, наверное, это связано с выборами, во власти заговорили о взаимовыгодных условиях: для городской казны и бюджета каждого торговца. Симферопольские городские власти рассматривают вопрос о создании в районах с многоэтажной застройкой социальных рынков, где люди, вырастиив-

шие овощи на своих приусадебных участках, могли бы продать их в цивилизованных условиях и с минимальным рыночным сбором.

Начальник инспекции по благоустройству Симферополя Сергей Баранов рассказал, что в спальных районах города допускают возможность таких мини-рынков. По его словам, еще месяц назад горсовет разработал порядок для реализации выносной торговли: любой человек может зарегистрировать себя в исполнении как предпринимателя и получить торговую точку. Стоимость месяч-

торговцы должны понимать: право на торговлю имеют те люди, кто зарегистрировал документы в налоговой.

Тюркская речь на стихийных рынках

Стихийные рынки популярны не только среди бедных пенсионеров, которые часто попадают в камеры журналистов. На остановках крупных рынков располагают свои "прилавки" и многие наши соотечественники. В первые годы возрождения на родину за неимением возможности работать по специальности,



ног платы будет разрабатываться согласно калькуляции вида деятельности и занимаемой площади. Однако до сегодняшнего дня торговцы на стихийных рынках не слышали о каких-либо нововведениях.

– Там товар будет лежать на полках, храниться в холодильниках, при наличии необходимых сертификатов соответствия и т.п. Стихийщики смогут занять эти места, работать не на земле, а в павильонах под навесом, – говорит Сергей Александрович. – У покупателя должны быть комфорт и уверенность в безопасности продуктов. А это и уголок с проверочными весами, и телефон для жалоб и обращений. Если потребителя обманут, ему должны будут вернуть деньги за товар. Никто с людьми, торгующими в неподходящих местах, бороться силой не будет, но нужно идти цивилизованным путем. Единственное, что

многие крымские татары занялись земледелием и последующей торговлей выращенным. Многих и сейчас выручает рынок, став неплохим способом содержания семьи. Часть крымских татар занялась мелкой коммерцией – перепродажей купленного товара на оптовых рынках или в селах у соотечественников.

Стоит только пройтись по всей территории Центрального рынка, там и тут можно услышать крымскотатарскую речь. Как любят шутить, с возвращением крымских татар в Крыму узнали о возможности зарабатывать торговлей. Полученный в Средней Азии опыт торговли пригодился крымским татарам в Крыму. Можно смело сказать, что наши соотечественники внесли вклад в развитие рыночной торговли Крыма. Как вспоминают крымчане, до 90х годов рынки в Крыму работали только до обеда, а ассортимент и

качество продукции оставляло желать лучшего. Более того, рынки стали работать круглосуточно: ночью реализуют свою продукцию оптовые торговцы.

Торговать на специально отведенных для этого местах внутри рынков не только дорого, но и не прибыльно. Взять к примеру Центральный рынок: чтобы попасть на овощной ряд, нужно пройти чуть ли не целый рынок, пробираясь сквозь толпу. Да и цены выше. И у покупателей есть какая-то странная особенность: они уверены, что "с рук" торговцы продают свое, домашнее, а значит – лучшее, а на рядах – перекупленное. Поэтому приобретают охотнее на улице. Руководствуясь этим фактором, торговцы выкладывают свои переносные прилавки за пределами рынка. Естественно, владельцам рынков это не выгодно: легальные торговцы не зарабатывают достаточно, чтобы оплачивать свои места. Многие из них примыкают к уличным торговцам. А некоторые выражают свое негодование в городском совете.

Однако работу стихийных торговцев нельзя назвать такой уж безоблачной и прибыльной. Порой, чтобы получить разрешение спокойно торговлять, приходится приплачивать патрулирующим места стихийной торговли стражей порядка. Сама торговля происходит в ужасных условиях, под открытым небом, на земле. "Да и морально, – делятся торговцы, – нужно всегда быть настроенным на то, что к тебе подойдут и отберут весы или товар". Власти частенько угрожали проучить нелегальных торговцев и реализовывали свои намерения.

Более расторопные и опытные торговцы право торговлять в "жирных" районах, где живут покупатели, договариваются непосредственно с правоохранителями. Естественно, чтобы договориться, 10-15 грн. будет маловато. Следовательно, и доход должен быть покрупнее. Поэтому "друзей-правоохранителей" могут позволить себе купить те стихийщики, которые торговлю сделали своим бизнесом.

В преддверии выборов власть, так и не решив, чьи интересы ей выгодно защищать – стихийных торговцев или их противников – перестает на какое-то время говорить о проблеме стихийной торговли. Кто знает, может, в русле постоянных разговорах о социальных инициативах все-таки пойдут дальше обещаний и наконец-то решат проблему стихийной торговли.

Азизе АБЛА

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Как живут крымские татары по соседству с украинцами?

За последнюю неделю можно было услышать целый ряд мнений относительно роли "языкового закона" для Украины. Мнением простого народа, не запутанного в политической паутине, интересовались мало. А вообще, знают ли они, о чем речь в этом законе? Предоставляем вниманию читателей мнения простых крымчан, считающих себя украинцами и говорящих на украинском языке, относительно данного закона. Мнения записала и прислала в редакцию "Авдюта" студента факультета украинской филологии ТНУ.

Познакомившись с украинским фольклором села Булганак (Кольчугино) Симферопольского района, в рамках диалектологической практики я поинтересовалась у местных жителей об их взаимоотношениях с крымскими татарами. Большинство из них отзывались дружелюбно о соседях-репатриантах, говоря, что за время проживания здесь, в Крыму, успели немного выучить и крымскотатарский. Думаю, каждому крымскому татарину приятно услышать, что другие народы – не противники его языка – имеют желание знать и изучать неродной им язык.

Некоренные жители села Булганак довольны своим проживанием в Крыму, единственное замечание, касающееся условий проживания, это частое отсутствие воды. В ходе беседы, которая велась в основном с людьми преклонного возраста, приехавших в Крым пос-

ле насиленного выселения крымских татар для заселения опустевших сел, так и не была установлена причина их переселения из родных городов, но стало известно одно: на родину возвращаться совсем не хочется. Крым – райское и вечно цветущее место, полное прекрасных легенд и сказаний. Несомненно, приезжающий гость остается под удивительным впечатлением после посещения "города счастья" – Ялты, "края голубых холмов" – Коктебеля, Алушты, где во время летней жары воздух непрерывно обновляется тягой через горные проходы со стороны Чатыр-Дага, белогорского сафари-парка, загадочного и чистейшего Тарханкутского полуострова. И все это наш родной Крым...

Пообщавшись еще с одной из жительниц села Булганак, которая родом с Житомирской области, на вопрос, какие у вас взаимоотношения с соседями-крымскими татарами, услышала: "Багато їх у нас на селі. Вітають мене кожного дня, і я їх вітаю. У мене, що роги відпадуть чи що? Усі виховані. Ось учора дивилася телевізор: Верховна Рада в першому читанні прийняла закон про три регіональні мови, серед них і кримськотатарська. Я кажу, ну й нехай, навіть якщо б і німецька була. Головне, щоб жили мирно. Усім жити хочеться. Ми з сім'єю переїхали в Крим у 1976 році. Десь через 15 років почали приїжджати до нас у село татари".

Урие АБЛАЕВА

Борцы Крыма примут участие в Международном турнире по "Курешу"

[Эльмарса МУСТАФА]

Команда Крымской федерации национальной борьбы "Куреш" в составе 6 человек примет участие в III Международном турнире по АБА-Куреш, который состоится 13-15 июля в городе Хатай (Турция). Об этом "Авдюте" сообщил вице-президент данной Федерации Сейдамет Ягъяев, который будет возглавлять крымскую делегацию.

По его словам, на турнире ожидаются очень серьезные борцы из 20 стран и республик мира. А это Россия, Грузия, Азербайджан, Узбекистан, Македония, Иран, Косово, Румыния, Болгария, Туркменистан, Дагестан, Турецкая Республика Северного Кипра, Сербия и другие.

В состав крымской делегации войдут борцы Крымской федерации национальной борьбы "Куреш" в различных весовых категориях, а именно 70 кг. – Сервер Меметов, 80 кг. – Эннан Сеферов, 90 кг. – Амит Абламитов и +90 кг. – Ремзи Аблакимов.

"В данном мероприятии мы будем участвовать по приглашению мэра города Хатай – Лютфи Саваша. Эти соревнования проводятся в рамках празднования 73-летия вхождения города Хатай в состав Республики Турции, – отметил С.Ягъяев и добавил: "Однако, несмотря на серьезных соперников, мы настроены на абсолютную победу".

ЭЙ АНАЛА, САБИЙЛЕРИГИЗНИ КЪАРГЪАМАГЪЫЗ! КЪАРГЪЫШ

Кёчгюнчюлюкде башланыб, джуртха къайтхандан сора битген джыр

- Хаса-а-ан!

Хаса-а-ан!

Аллах джанынъы алсын, Хасан!

Туумайын къалгъа эдинь, Хасан!

Эки джагъань бирбирине келмесин, Хасан!

Юзююнь ким болгъанын кимсе билмесин, Хасан!

Бир чөлек суугъа зар этдинь, Хасан!

Дунияны башымга тар этдинь, Хасан!

Къайда джоюлуб кетдинь, хайрысыз бала

Деб къычыра бютон кюн зауаллы ана.

Биз Хасан нен чилик ойнаймыз,
Кюн бойу чилик ойнамакъдан тоймаймыз.

Меним ишим – эчки бакъмакъ.

Хасаннынъ иши – суу ташымакъ.

Меним ишим къолай: эчки къазыкъга багълы.

Кюнде эки юч джерге ауушдурмакъ керегим-

Ауушдурмайма. Чиликден къол тиймейд.

Хасаннынъ иши къыйын: ёзенден суу ташымакъ.

Хасаннынъ анасы хар кюн кийим джуу,

Амма, харип, зар бир чөлек суугъа,

Кийим джуугъанына Хасан къабахатлы –

Артыкъ докъуз джашына кире;

Амма аджетин къуру туушонде көре...

Биз Хасан bla чилик ойнайбыз.

Не эчкини, не сууну ойлайбыз.

Хасаннынъ чөлөгү фырланыб джата,

Шыркъ этиб бурнун сюрте да, хаман чилик ата.

Юйе къайтсакъ, көрюрсө, дегенлей,

Меним эчким ачлыкъдан бир затлар чайнай.

- Мен джыйирма беш болдум, – дей Хасан,

- Мен – джыйирма төрт, – дейим. Бакъ Хасан, кюн бата.

- Батса батсын, дагъыда бир къол ойнайыкъ, – дей Хасан,

Чиликни таякъ учун алыб фырлата.

Къаш къарапъанында юйе къайтабыз,

Хасаннынъ чөлөгү бош. Меним эчким ач.

- Мен джыйирма алты, – дей Хасан, – сен а къанча

- Эй, юйде аналарыбызгъа не айтармыз

- Ёзенде суу битди, деб айтарым, дей Хасан, -

Сен эсе, отлау къурууб битген дерсе.

Ма быллай акъыллы эди достум Хасан.

Хасаннынъ анасы – Амина дженге.

Чырайы балаууз кибик. Ёзю къурууб къалгъан.

Урмагъа көз къыймай.

Этеклери бла көзджашын сюрте-сюрте,

Къырыкъ тауушу бла тар дунияда бир Хасаны сөгө:

- Къарнымда туумайын къалгъа эдинь, Хасан,

Азраил (А.С.) джанынъы алгъа эди Хасан...

Ачлыкъдан къурууб къатха эдинь Хасан,

Чөлек бла ёзенде батха эдинь Хасан!

Атань урушда ёлмеге эди да,

Бу кюнлерни көрмеге эдик Хасан!

Чилик ойнагъан бахытлы кюнлерибизден биринде

«Уллу атабыз» ёлдю.

- Бюгюн чилик ойнамайыкъ, яс тутайыкъ, – деди Хасан, -

Амма анам не ючюндю бек шен көрюндю.

«Хар ким агълай, анам, сен а не ючюн сюйюнесен» – десем,

- Алайд, балам, көбден бери кюлмедим, – деди-

Балам, илк көре тюбюнө сиймедиң, – деди.

Хасанланы ахлулары табылгъанд Уралда.

Анасы бла көчүп кетдилер.

Ёксюз кибик къалдым Хасансыз.

Ёмюрлөр ётюб кетди амансыз

Кёчмек башланды Ана – Ватанъя.

Мен да къайтыб келдим къырымчы болуб,

Джурекъде ненча хасретлике къайгылар толуб.

Джанкой базарында расткелдим Амина дженгеге

Кёзлери чёкген, бели биюгүлген,

Чачлары агъаргъан, тишлери тёгюлген...

Ёзюмюн танытдым. Сарылды манъя.

Агъларгъа кючю джокъ, тёнъеги къалтырай.

- Хасан къалайды? – дедим.

- Сорама, деди. – Аллах мени урду, сен да урма, – деди.

Къазагъа тюшю дю Хасаным Уралда,

Джанауалда тёшкеде ауур бир халда:

- Аман, кёб къаргышынъы алдым, кеч мени, деди...

Ах, Хасаным не къадар акъыллы эди...

Мен чачларымны джулкъадум, агъладым,

Балам, дедим, сени тюйюл ёкюметни къаргъадым.

Сёэлеримни эшиталмады Хасаным.

Алай бла, дунияда джанызлай къалдым.

Саулукълашдыкъ Амина дженге бла,

Ол синъиб кетди базарына...

Мен синъиб кетдим Ватан зарына.

Къараҷай халкъ джыры

В Акъмесджите установят мемориальную доску в память Ш. Алядина

12 июля в Акъмесджите состоится торжественное открытие мемориальной доски посвященной памяти известного крымскотатарского писателя, поэта и общественного деятеля Шамиля Алядина.

Открытие мемориальной доски приурочено к 100-летнему юбилею писателя, сообщили в Республиканском комитете АРК по делам межнациональных отношений и депортированных граждан.



Памятная доска будет размещена на здании жилого дома на улице Жуковского, 20, в котором жил Шамиль Алядин.

В мероприятие примут участие представители Совета министров АРК, Верховной Рады АРК, фонда Шамиля Алядина и общественности.

Напомним, что в этом году в рамках 100-летия со дня рождения крымскотатарского писателя парламент автономии принял решения создать в селении Махульдур (Нагорное) Бахчисарайского района Дом-музей Шамиля Алядина, с воссозданием традиционной архитектуры и быта крымских татар начала прошлого века.

Справка: Шамиль Алядин (1912 – 1996 гг.) – известный крымскотатарский писатель и общественный деятель. Он является автором более 100 произведений, изданных и переизданных в более чем 20 сборниках на крымскотатарском, русском, узбекском, белорусском и украинском языках.

Шамиль Алядин создал в Ташкенте при Союзе Писателей Узбекистана секцию крымскотатарской литературы, в которой обучал молодых писателей литературному крымскотатарскому языку.

При поддержке Шамиля Алядина был создан первый радиоканал на крымскотатарском языке. Писатель был создателем газеты "Ленин байрагы", редакции крымскотатарской поэзии и прозы при издательстве им. Г. Гуляма, а также журнала "Иылдыз", главным редактором которого он был до выхода на пенсию. Ансамбль "Хайтарма" был воссоздан в Ташкенте также при помощи Шамиля Алядина.

QHA

Денежная компенсация на приобретение твердого топлива льготным категориям граждан

Управление труда и социальной защиты населения Киевского района г. Симферополя уведомляет, что в управлении осуществляется прием документов для предоставления денежной компенсации на приобретение твердого топлива и сжиженного газа льготным категориям граждан по месту жительства, на одно домовладение. Стоимость одной тонны угля утверждена в сумме 950 грн., одного баллона газа – 121,88 грн.

Денежная компенсация предоставляется в соответствии с действующим законодательством, следующим категориям граждан:

– инвалидам войны в размере 100% стоимости топлива;

– участникам боевых действий – 75% стоимости топлива;

– участникам войны и лицам, приравненным к ним, гражданам, пострадавшим в результате ЧАЭС (1 и 2 категории), ветеранам военной службы и МВД, многодетным семьям – 50% стоимости топлива.

Денежная компенсация назначается на основании следующих документов: заявления, паспорта льготника, удостоверения дающего право на льготы, идентификационного номера, справки с места жительства о наличии печного отопления в домовладении, техпаспорта на установку баллонного газа.

Согласно постановлению Совета министров Автономной Республики Крым от 31.01.2011г. № 16 "О порядке предоставления льгот отдельным категориям граждан на жилищно-коммунальные услуги и твердое топливо" один раз в год выплачивается материальная помощь на приобретение твердого топлива за счет средств бюджета Автономной Республики Крым на основании заявления и справки о печном отоплении.

Материальная помощь выплачивается следующим категориям граждан:

– инвалидам войны, в размере 200 грн;

– участникам боевых действий – 150 грн;

– участникам войны и лицам, имеющим право на льготы в соответствии с законами Украины "О статусе и социальной защите граждан, пострадавших вследствие Чернобыльской катастрофы", "О статусе ветеранов военной службы, ветеранов органов внутренних дел и некоторых других лиц их социальной защите", "О милиции", "О пожарной безопасности", "О социальной и правовой защите военнослужащих и членов их семей", "Об охране детства" – 100 грн.

Оформление документов осуществляется в управлении труда и социальной защиты населения (бул. Франко 25, каб. № 113).

Начальник отдела по персонифицированному учету льготных категорий граждан УТСЗН С.Д. Мезенцева

Общее представление об исламе

Шейх Али Ат – Тантауи

ПРАВИЛА ВЕРОУЧЕНИЙ

При изучении Корана, и для устойчивости веры, необходимо по-знать правила вероучений. Вот эти правила:

Продолжение, начало в №26 (709)

Шестое правило

Когда любого человека, как верующего, так и не верующего, постигает какая-нибудь беда, которой он не может вынести, он в поисках утешения обращается к высшей силе – силе пронизывающей всякий аспект нашего существования, наши тела и души. Примерами таких бед являются: большая нагрузка у студентов при сдаче экзаменов, усиление болезни и невозможность ее лечения у врача и т.д. Почему в таких случаях люди обращаются к Богу?

Вспоминая дни прошедшей войны, мы не можем забыть, как люди прибегали к религии и обращались к Аллаху. Все, в том числе главы государств и военачальники, оказывались искренними служителями Бога и призывали своих подчиненных к молитве.

Мне помнится статья о молодом парашютисте (парашютные войска тогда являлись одним из новейших видов BBC). В ней рассказывается, что он вырос в семье, где никто не вспоминал о Боге и не молился. Он получил образование в школе, где отсутствовали занятия по религии и не было ни одного благочестивого учителя. У него было материалистическое светское воспита-

ние, но он вырос подобно животным, которые умеют только есть, пить и наслаждаться. Однако когда он впервые прыгнул с парашютом и ощутил себя парящим в воздухе, до раскрытия парашюта он вдруг невольно стал сердечно молиться, обращаясь к Богу: "О, Боже мой", и сам же удивился: "Откуда вдруг появилась такая искренняя вера в Бога?"

Многобожники племени курайш поклонялись разным идолам, таким как Хубал, ал-Лят и аль-'Узза. Статуэтка Хубала, например, была сделана из сердолика. Когда житель Аравии Амир бин Люхай был в Сирии у источника минеральных вод, в месте, называемом Химма, ему сказали, что Хубал – великий и могучий бог. Тогда он купил его и возил на спине верблюда. В пути идол упал, и при этом сломалась его рука. Взамен разбитой сделали золотую руку. Удивительно, как божья рука могла сломаться?! Но все равно его продолжали обожествлять!!! Обожествлять, когда все было безопасно и спокойно. Но когда многобожники отплывали в море, и если вдруг поднимались яростные волны, грозящие опасностью затопления, они прекращали взывать к Хубалу и обращались к Всевышнему, прося: "О, Боже, спаси!" Даже сегодня, когда точат корабли, вспыхивают пожары, настигает опасность или тяжелая болезнь, мы видим, что даже атеисты взывают к Всевышнему и возвращаются к религии.

Почему так? Просто потому, что вера – это инстинкт, и, пожалуй, самое точное определение человека – "животное, обладающее верой". Посмотрите на материалистов, атеистов: что они делают, когда к ним приходит смерть? Вы думаете, что Маркс или Ленин в момент приближения смерти обратились к средствам производства, которые они так обожествляли, или все-таки к Богу? Будьте уверены, что на смертном одре они все-таки взывали к Богу, но напрасно. Так же и фараон: гор-

дился, вел себя высокомерно и говорил: "Я – высочайший вам владыка!" (*Сура 79, аят 24*), а когда ему угрожало затопление, он вдруг вспомнил о Боге: "Сказал он: Верую, что нет иного божества, кроме Того, в кого уверили Исаиля сыны..." (*Сура 10, аят 24*).

Человеческая любовь – это доказательство того, что вера является врожденным даром в душе. Любовь – микропроекция веры, один из видов обожествления. По сути дела, когда многие французы отошли от религии, они стали применять слово "обожание" (корень этого слова – "бог") в значении любви. Арабы, подвергшиеся влиянию европейских идей, стали им подражать, пользуясь такими фразами, как: "Он любит и обожествляет ее", "Я ее так люблю, что просто обожествляю". Такие выражения применяются в арабских рассказах и романах.

Это лишь потому, что обожествление – естественное проявление веры в Бога, и между любовью и верой имеется какое-то сходство.

Любящий повинуется любимому, выполняя всякое его желание. Таким бывает и верующий по отношению к Богу. Любящему безразлично: пусть все люди гневаются на него, лишь бы любимый был им доволен. Таким бывает и верующий по отношению к Богу. Любящий боится любимого и страшится его гнева, однако бывает, доволен всем, что делает любимый. Так бывает и с верующим относительно Бога. Таким образом, любовь (влюбленность) – доказательство того, что вера является врожденным даром в душах людей.

Ограниченнность слов

Вышеуказанное никак не означает, что любовь к Богу в равной степени соответствует земной любви к любимому. Любящий повинуется любимому, боится его, удовлетворяется всем, что тот делает, и предпочитает его удовольствие удовольствию других людей, тем самым доставляя себе радость. Фактически мы выражаем любовь к самому себе через любовь к нашим любимым.

Приведем в пример самых известных влюбленных из арабской истории: Лейлу и Кайса. Допустим, что она вдруг заболела проказой и болезнь обезобразила ее лицо, нос и глаза. Будет ли ее возлюбленный Кайс встречаться с ней, видя ее обезображенной? Наверняка он оставит ее и убежит. Вот в чем разница между любовью к творению и любовью к Творцу.

Несмотря на то, что обе формы любви весьма разные, так или иначе, для ее выражения используются одни и те же слова, так как человеческая речь не может охватить духовных смыслов. Мы берем одно и то же слово для выражения различных значений и говорим: "Он любит горные пейзажи", "Он любит историю", "Он любит рис с мясом", "Отец любит своего сына", "Кайс любит Лейлу", "Верующий любит Аллаха". Но ведь все эти конкретные случаи проявления любви сильно отличаются друг от друга.

Аналогично этому – слово "красота" применяется в очень многих значениях. То же самое – и в отношении слов "слышащий" и "прозорливый". Мы говорим: "Бог слышащий и прозорливый" и "такой-то человек слышащий и прозорливый". По отношению к человеку это означает, что он не глухой и не слепой. Но Божий слух и зрение совсем не похожи на человеческие слух и зрение, коль Бог никому из своих творений не подобен и ничто Ему не подобно. Так же все проявления Бога несравнимы со свойствами его творений.

Седьмое правило

Человек интуитивно чувствует, что настоящий материальный мир – это еще не все, и что за ним существует неведомый духовный мир. Он может уловить признаки, свидетельствующие о нем.



Человек представляет себе, что материальное удовольствие ограничено, а когда оно дойдет до предела и достигнет своей цели, то уже перестает быть удовольствием, а становится привычкой, потерявшей свой вкус и прелест, подобно старой шутке и избитой фразе.

Например, бедняк, глядя на имущество богатого человека, думает, что, имея подобное богатство, он смог бы владеть миром, а добившись его, перестает испытывать такое наслаждение. То же самое и о любви. По ночам молодой человек мечтает о встрече с любимой, думая, что все наслаждения мира заключены в его любви, а когда он женится на любимой девушке, то не проходит и нескольких лет, как эти надежды и наслаждения притупляются, от них остается только воспоминание. Еще один пример. Человек, страдающий от болезни, полагает, что полное наслаждение наступит с исчезновением боли, с выздоровлением. Когда его здоровье восстанавливается, и дни болезни позади, он уже перестает видеть в здоровье то, о чем недавно мечтал. Далее, молодой артист, который добивается славы, радуется, когда по радио звучит его имя и журналы публикуют его фото. Но как только он становится известным и его имя обретает популярность, прелесть последней теряет свое очарование и становится привычным делом.

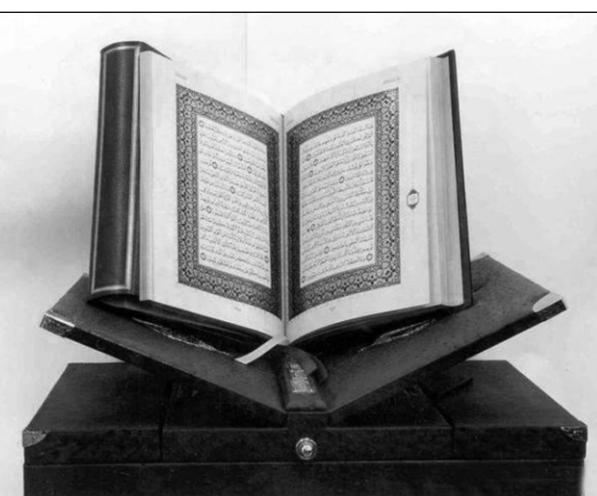
Опять же, мы можем быть тронуты лирической песней, затрагивающей интимные чувства, волнующей наши сердца и зажигающей огонь нашего воображения, доводящей нас до восторга. Хорошо написанная повесть может вызвать такой же эффект, увлекая нас от реальности в мир фантазий, полный поэзии и романтики. Однако, прочитав повесть, мы чувствуем, что это наслаждение мы как будто бы увидели во сне, после которого вернулись в мир реальности. Мы жаждем вернуться к фантастическому миру, но, увы, нам это уже не удается.

В минуты созерцания наши души могут взлетать на грандиозные высоты, откуда этот материальный мир кажется, весьма незначительным и недостойным. Радость такого переживания во многом превосходит переживание голодного человека, добывшего пищу, радость юноши, встретившегося с любимой, или же счастье и удовлетворение бедняка, который наконец-то приобретает богатство и авторитет.

Душа всегда страстно тоскует по высшему духовному миру, неизвестному миру, который она познает только в эти короткие мгновения. Но, едва возникнув в душе, эти моментальные дуновения сразу, же исчезают.

Итак, человек узнает, что материальные наслаждения ограничены, а духовные – более значимы и более глубоки по своему влиянию на душу. Он с помощью интуиции, а не разума, убедится, что эта материальная жизнь – еще не все, и что неизвестный мир, скрытый от материального мира, является достоверной истиной, по которой тоскуют наши души и к которой они стремятся долеть, однако массивная человеческая плоть оказывается преградой и препятствует их попыткам постичь эту истину. Это является психологическим доказательством наличия грядущего мира.

Продолжение следует...



ние, и он вырос подобно животным, которые умеют только есть, пить и наслаждаться. Однако когда он впервые прыгнул с парашютом и ощутил себя парящим в воздухе, до раскрытия парашюта он вдруг невольно стал сердечно молиться, обращаясь к Богу: "О, Боже мой", и сам же удивился: "Откуда вдруг появилась такая искренняя вера в Бога?"

В своих мемуарах дочь Сталина описала, как ей удалось вернуться к религии, прожив много лет в среде, где властвовал атеизм. Для нее это было удивительно, хотя нет причин удивляться, ведь вера в существование Бога заложена в каждой душе, она является одним из врожденных человеческих инстинктов как, например, инстинкт продолжения рода. Итак, можно сказать, что человек – это животное, обладающее верой.

Такой духовный инстинкт человека может быть скрыт под покровом физических страстей, желаний, вожделений и потребностей в материальных удобствах. А если вдруг этот инстинкт будет разбужен боязнью, опасностью или бедствием, он сбросит с себя свой покров и проявит. Вот почему неверующий называется *кяфиром*, что буквально означает "скрывающий".

С удивлением я обнаружил такую же концепцию в двух высказываниях, отданных друг от друга по времени, месту, обстоятельствам и цели.

Одно высказывание принадлежит мусульманке Раби'и Аль-Адауи, извест-

Среди пострадавших на Кубани есть и крымские татары



Паводок в ночь на 7 июля затопил более 5 тыс. жилых домов в трех городах (Геленджик, Крымск, Новороссийск) и ряде поселков Краснодарского края. Наводнение произошло вследствие обильных дождей. В результате погибло около 200 человек.

В наибольшей степени произошедшая трагедия затронула Крымск – город, в котором проживает более 57 тысяч человек. От жителей города стало известно, что вода стала резко подниматься посреди ночи. Бедствие застало людей врасплох. Никаких предупреждений жителям о возможности наводнения со стороны властей и руководства водохранилища не было сделано.

В отдельных частях города вода поднялась за полчаса на 5-7 метров. Спасаясь, жители взирались на крыши, вторые этажи домов, деревья. По долине реки Адагум перед Крымском шел вал воды такой силы, что смывал с дороги даже 30-тонные автомобильные фуры.

Узнав о случившемся, местные краснодарские власти поспешили заявить, что наводнение произошло в результате выпадения осадков. Но вал воды, который накрыл Крымск, был настолько мощным, что просто физически не мог образоваться в результате дождей.

Осмотр экспертами места трагедии показал, что основной водяной вал про-



шел именно по реке Неберджай со стороны Неберджаевского водохранилища. В результате два автомобильных моста на этой реке почти разрушены.

Украинский гидрометеорологический центр исключает возможность стихии, подобной кубанской, на территории Украины, в частности, в Крыму и на юге страны.

"Распространение на нашей территории именно этого конкретного процесса мы не ожидаем. У нас процессы будут двигаться с запада в ближайшие дни, и распространения подобных явлений на Крым или юго-восточные области Украины мы не ожидаем", – сообщил начальник Укргидрометцентра Ни-

колай КУЛЬБИДА на брифинге в Киеве в понедельник.

В Крымск выезжает группа во главе с заместителем Председателя Меджлиса крымскотатарского народа Ахтемом Чийгозом. Об этом сообщил первый заместитель Председателя Меджлиса Рефат Чубаров.

Как стало известно, среди погибших и пострадавших от природных катаклизмов в Краснодарском крае, есть и крымские татары, значительная часть которых поселилась в Крымске, Геленджике и других населенных пунктах еще в конце 60х – начале 70-х годов прошлого столетия, когда возвращение крымских татар в Крым было невозможным.

18.07
19:00

Elvira Sarıhalil
Crimean Tatar folk songs

Bakhchisaray Street. Gasprinsky 25,
Cafe Hosh Sefa,

ph.+38 099 956 8553

Турнир по борьбе куреш

Федерация борьбы куреш АРК проводит Открытый Республиканский лично-командный турнир по борьбе куреш на кубок и призы Всеукраинской Ассоциации общественных организаций "Альраид", посвященный празднованию Ораза байрам. Турнир состоится 21 августа по адресу: г.Симферополь, ул.Мокроусова, 7а.

Заезд участников в 9:00. Начало турнира в 10:00. В соревнованиях примут участие сборные команды городов и районов АРК.

Предварительные заявки на участие в турнире подаются в срок не позже, чем за 2 дня до начала соревнований.

Телефон для справок: 0504988879; раб.: (0652)600-449

